

Exclamatives et phrasal verbs

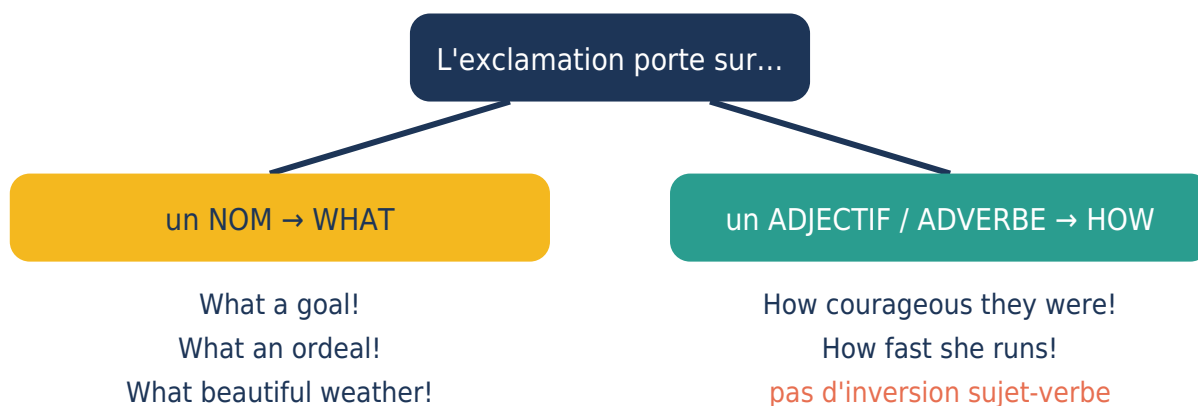
Cours d'anglais - niveau 2de

Un but à la dernière minute, et le stade hurle : *What a goal! How lucky we were!* Les **exclamatives et phrasal verbs** ont un point commun : ils font sonner l'anglais naturel, celui des conversations, des séries et des réseaux. Ce cours t'apprend à construire une exclamation sans faute avec *what* et *how*, puis à comprendre et utiliser des phrasal verbs essentiels comme *figure out*, *cheer up* ou *get by*.

Ce cours est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.

Exclamatives et phrasal verbs : deux marques de l'anglais vivant

Une **phrase exclamative** exprime une émotion forte : admiration, surprise, colère, soulagement. En français, on dit « Quel... ! », « Que... ! » ou « Comme... ! ». En anglais, deux mots suffisent presque toujours : **what** et **how**. Le choix dépend d'une seule question : l'exclamation porte-t-elle sur un **nom** ou sur un **adjectif / adverbe** ?



What devant un groupe nominal, how devant un adjectif ou un adverbe.

What + groupe nominal : What an ordeal!

RÈGLE

What a / an + (adjectif) + nom dénombrable singulier ! — **What** + (adjectif) + nom pluriel ou indénombrable, **sans article** !

EXEMPLES

- **What an ordeal!** (*Quelle épreuve !*)
- **What a brilliant idea!** (*Quelle idée géniale !*)
- **What lovely people!** (*Quels gens adorables !*)
- **What awful weather!** (*Quel temps affreux !*)
- **What a mess you've made!** (*Quel désordre tu as mis !*)

ERREUR FRÉQUENTE

Le français dit « Quel temps ! » sans article, mais l'anglais exige **a / an** devant un dénombrable singulier : **What a day!**, jamais « What day! ». À l'inverse, pas d'article devant un indénombrable : **What luck!**, **What nonsense!**, **What good advice!** (advice et weather sont indénombrables en anglais).

How + adjectif ou adverbe : How courageous they were!

RÈGLE

How + adjectif / adverbe (+ sujet + verbe) ! L'ordre reste celui d'une phrase **affirmative** : pas d'inversion.

- **How courageous they were!** (*Comme ils ont été courageux !*)
- **How kind of you!** (*Comme c'est gentil de ta part !*)
- **How well she sings!** (*Comme elle chante bien !*)
- **How you've grown!** (*Comme tu as grandi !*) : how peut aussi porter directement sur le verbe.

Comparez la question **How old is she?** (inversion) et l'exclamation **How old she looks!** (pas d'inversion). À l'oral, l'exclamation se prononce avec une **intonation descendante** et un fort accent sur l'adjectif.

So et such : l'intensité dans une phrase ordinaire

Sans tourner toute la phrase en exclamation, on peut renforcer un mot avec **so** + adjectif ou **such (a)** + (adjectif) + nom : **They were so courageous!** (*Ils ont été si courageux !*), **It was such an ordeal!** (*C'était une telle épreuve !*). La logique est la même : so va avec how, such va avec what.

Les phrasal verbs : verbe + particule

Un **phrasal verb** associe un verbe et une **particule** (up, out, by, on, off, down...). Le sens de l'ensemble est souvent **figuré** et impossible à deviner mot à mot : *figure* signifie « figurer », mais *figure out* veut dire « comprendre, trouver la solution ». L'anglais courant les

préfère aux verbes d'origine latine : on dit plus volontiers **find out** que **discover**.

Phrasal verb	Sens	Exemple
figure out	comprendre, trouver	I can't figure out this maths problem.
cheer up	remonter le moral, reprendre courage	Cheer up! It's not the end of the world.
get by	se débrouiller, s'en sortir	I get by in Spanish. / They get by on £800 a month.
give up	abandonner, arrêter	Don't give up now!
find out	découvrir, apprendre	She found out the truth.
carry on	continuer	Carry on reading, please.
look after	s'occuper de	He looks after his little sister.
run out of	être à court de	We've run out of milk.
come up with	avoir (une idée), proposer	She came up with a great plan.
put up with	supporter, tolérer	I can't put up with this noise.

ASTUCE

Certaines particules gardent une couleur de sens : **up** marque souvent l'achèvement ou l'amélioration (cheer up, give up, eat up), **out** l'idée d'aller jusqu'au bout ou de faire apparaître (figure out, find out, run out), **on** la continuation (carry on, go on).

Où placer le complément ?

Les phrasal verbs séparables

Avec beaucoup de phrasal verbs transitifs, le complément nom peut se placer avant ou après la particule : **I figured out the answer = I figured the answer out.** Mais un **pronom** se place **obligatoirement entre** le verbe et la particule :

- **I figured it out.** (J'ai trouvé.) — jamais « I figured out it ».
- **Let's cheer her up.** (Remontons-lui le moral.)
- **Turn it down, please!** (Baisse le son, s'il te plaît !)

Les inséparables et les intransitifs

Avec *look after*, *run out of* ou *put up with*, le complément vient toujours après : **She looks after them.** Certains phrasal verbs n'ont pas de complément : **We'll get by.** (On s'en sortira.), **The car broke down.** (La voiture est tombée en panne.)

ATTENTION

Après une préposition, le verbe est en -ing : **She gave up smoking., Carry on working., I'm looking forward to seeing you.**

Les pièges des francophones

- Inverser le sujet dans une exclamation : **How tall he is!**, pas « How tall is he! ».
- Oublier l'article : **What a surprise!** ; ou en mettre un devant un indénombrable : **What bad luck!**.
- Utiliser *how* devant un nom : **What a beautiful house!**, pas « How a beautiful house ».
- Traduire mot à mot un phrasal verb : *get by* n'a rien à voir avec « passer par ».
- Placer le pronom après la particule : **give it up**, pas « give up it ».

L'essentiel à retenir

POUR RETENIR

- **What a / an** + nom singulier ; **What** + pluriel ou indénombrable.
- **How** + adjectif / adverbe + sujet + verbe, sans inversion.
- **so** + adjectif, **such (a)** + nom pour intensifier.
- Phrasal verb = verbe + particule, au sens souvent figuré : figure out, cheer up, get by.
- Pronom complément **entre** le verbe et la particule : figure it out, cheer him up.